

Architecta cun dus jobs ed auters fiers en il fieu

Turitg ha pliras «cliccas» rumantschas – tranter auter quella dals Dis da litteratura

DA CLAUDIA CADRUVI / ANR

■ Ina citadina surmirana. Anita Simeon è exact quai, era sch'i tuna sco ina cuntradicziun. Sin l'emprima eglida para *Anita Simeon* d'esser in tip total innocent. Cun la segunda eglida fastizeschan ins ch'ella porta chalzers che van en pizs davanttiers. Quai na sa cumporta betg cun innocenza. E cun la terza eglida scuvieran ins forsa il rir tipic da Simeon. Igl è in rir ironic, dul-tschin-amar, levet diabolic tar il qual l'architecta retira be ina vart da sia bucca. E sch'ins ha vis quest surrir èsi cler ch'ins na dastga mai sutvalitar questa persuna.

Insatge cun bajegiar

Creschida si è ella a Lantsch. Ella è stata

**chaus
e
muntognas.**

l'ultima da tschintg fragliuns ed è «arri-vada» cun brav retard, sco ella di sezza: «Perquai sun jau adina stada tranter creschids.» Il bab è lainari. «Da là vegn la motivaziun d'emprender insatge che ha da far cun bajegiar.»

Suenter la matura è Simeon s'inscritta per il studi a la Scola politecnica federala a Turitg. Oz è ella leda ch'ella è ida a la SPF e na a l'universitat. A l'uni fiss il studi stà main strict ed avess pur-

Curt e bun

Naschida: ils 12 d'avust 1972

Creschida si: a Lantsch

Domicil: Turitg, circul 3

Hobi: leger extrem bler,

film e teater

Insatge insupportabel: sport

Spaisa preferida: «Kartoffelschneeballas» da la mamma

Segunda spaisa preferida:

frutti di mare

Cudesch impurtant:

«Die Notizen» da Ludwig Hohl

Passiun tut speziala: chalzers cun piz



Anita Simeon ha fundà cun collegas da studi in biro d'architectura. Las localitads dal biro sa chattan sisum da questa fabrica veglia.

FOTO: C. CADRUVI

schì dapli libertads. Ma gist pervi da quai manegia Simeon: «Sch'jau fiss ida a l'uni, avess jau anc adina betg finì.»

Ch'ella veglia ina giada «scriver» era già cler durant il studi. Suenter il diplom è Simeon s'annunziada sco redac-tura per revistas d'architectura. Tar «Umbauen + Renovieren» hai func-ziunà. Uss traiss onns pli tard èn Simeon e sia collega las scheffas da la revista che cumpara mintga dus mais.

Daco èn las abitaziuns uschè perfetgas?

Picco bello. Uschia èn tuttas abitaziuns en las revistas d'architectura. Era en «Umbauen + Renovieren» n'esi betg au-ter. Vesan questas abitaziuns propri ora uschia? Simeon raquinta da la praticas: «Sch'jau vom cun il fotograf a fotografar in object, cumpr'jau la damaun adina fritgs e flurs.» Cun quai fetschia ella suenter arranschaments sin las maisas u curunas da l'abitaziun che vegn foto-grafada. Ma avant ch'igl è usch'è lunsch, èsi da far urden. «Sin ina fotografia hai svlet memia blers objects.» Da spir mo-biglias n'è l'architectura betg pli vesibla. Perquai dostan la redactura ed il foto-graf blera rauba ord las chombras.

I po era capitar che Simeon prenda entamaun la lumpa. Gist dacurt en ina villa, hai puspè stuì esser: «Jau hai stuì pulir la cuschina. Sin las fotos vesess ins numnadomain mintga sdrima.»

Simeon abitescha simpel

«Jau sun ina intermediatura», di ella da-

vart la finamira ch'ella ha cun sias repor-taschas. Ils architects hajan in jargon che paucs chapeschian. Ella translateschia quest linguatg d'experts en ina lingua chapibla. «Uschia pos jau intermedian tranter ils architects e la glieud che vul bajegiar.»

Davart il renovar chasas di ella: «Ins po destruir chasas veglias cun ina renova-zioni. Ma ins po era dar in surpli, sch'ins respecta quai ch'è qua.» Bleras chasas veglias hajan in'olma. Questa ol-ma possian ins mantegnair, sch'ins inte-

greschia las necessitads d'ozendi cun sensibladad.

Sezza abitescha Simeon anc en l'abitaziun da studenta. L'abitaziun è «extrem simpla» e l'entira chasa è «renova-da a mort». «Igl è grev da rabagliar ora l'atmosfera sterila», manegia ella. En sasez n'esi betg tragic: «Jau hai mia abi-taziun per durmir, lavar vestgiadira e per telefonar. Ma viver viv'jau en la ci-tad, tar amis, en il kino, en ustarias. Jau sun in freak da restaurants.» Ella gajia gugent a pruvar ora locals. Dacurt saja ella stada en il «Greulich», in local da la «upper class». Tals locals sajan dentant plitost in'excepziun per ella.

Cliccas a Turity

Ses local preferì è il «Sphère». Igl è ina bar, nua ch'i vegn era vendi cedeschs. Là s'inscuntra ella cun la clicca ru-mantscha. En quest local sajan ils ultims Dis da litteratura da Domat na-schids. Insumma. «Ils Dis da litteratura èn in product turitgais.» Els vegnian planisads ed organisads a Turitg, men-zunescha Simeon ch'è prest «la veglia» dal comité d'organisaziun.

Turitg porschia en general ina buna qualitat da viver. «La stad èsi sco en il sid. Ins è ordadora, sper il lai e sper la Limmat. L'architecta gajuda l'anonimi-tad da la citad, ma era la famigliaritad

da las pitschnas scenas d'art nua ch'ella sa senta da chasa.

GmbH, plastic e rumantsch

E cun quai fissi raquinta pir l'entschatta da la vita da Simeon. Ella ha numna-damain anc auters fiers en il fieu. P. ex. il biro d'architectura ch'ella ha fundà cun collegas. I tuna in pau dad aventura, sche Simeon raquinta ch'ella e ses collegas da studi sajan vegnids ensem-ber per sa participar a concurrenzas da ba-jegiar. La dieschavla concurrenza hajan els gudagnà ed uschia ha la grappa fun-dà ina GmbH. Gist dacurt han ils giu-vens architects dischlocà il biro en loca-litads sisum d'ina fabrica. Là han els plaz ed ina bella survista sur ils tetgs da Turitg. Sin ils sims fanestra s'enritschan ils models dals projects ch'èn gist en la-vur.

En il biro surpiglia Simeon cunzunt lavurs da publicitat. Ma ella siglia era en, sch'i fa prescha da bajegiar models. La giuvna grappa vul era edir in cu-desch davart plastic – «Kunststoff». Là cumenza Simeon proximamain cun retschertgas detagliadas.

E sper tut quai raquinta Simeon anc d'in project rumantsch ch'ella ha sin rucca e che madirescha zic a zic. Ma dapli da quel in'autra giada, cura ch'il model è sin maisa.

Opiniuns davart il Grischun e l'architectura

Tge di Anita Simeon tar sustants chavazzins?

200 onns Grischun: Igl è donn ch'ins ha stuì organisar in «Bratwurstfest» a Cazas. Quest public avess ins stuì in-cluder en la festa uffiziala. Bun è ch'il Grischun festivescha era a Turitg.

Surmir: Questa regiun stuess daventar pertscharta da sias competenzas. Uss èsi uschia che mintgin cuschina sia atgna schuppa. Ma sch'il Surmir tegniss ensem-ber, avess el ina gronda schanza sco re-giun turistica e sco regiun d'abitar.

Turitg: La grondezza da la citad è precis dretga. Ella n'è betg gronda, ma tuttina garantescha ella anonimi-tad. Da l'autra vart datti pitschnas

scenas en las qualas ins è svelt da la partida.

Chicago: Per mai ha questa citad ina gronda fascinaziun architectonica. Ella è survesaivla. En il center stattan las chasas autas. Ordenturn èn las chasas bassas e l'ambient privat. Era sche la ci-tad è gronda èn ins svelt ora en las zo-nas d'abitar.

Politica da lingua dal Grischun: Il Grischun guarda anc memia pauc sur l'at-gna saiv. I stenschenta, sch'ins fa adina tut sulet. La trilinguitad fiss en sasez o.k. Ma dasperas datti anc autres fa-cettas da plurilinguitad. En Svizra exi-stan era scenas tircas ed orientalas – in bel porturi da linguas che fiss d'inclu-der dapli.

L'architect Gion A. Caminada: Tenor mai èsi in dals megliers architects in-summa. El n'è betg suittapost a trends. El sa basa sin il lieu e sin las materialias ch'èn avant maun e furma cun quai ina architectura contemporana.

L'architect Peter Zumthor: El è in ar-chitect da la «haute-couture». El prova novas vias e construescha buns bajets autonoms.

Rumantsch grischun: Igl è la suletta schanza per il rumantsch. Jau mezza scriv be pli rg. Ils pregiudizis, ch'il rg saja insatge ester, èn fallads. Sch'jau, che sun creschida si a Lantsch, scriv rg u surmiran n'emporta nagut. Tuts dus èn linguas standardisadas, ma cun il rg cuntansch jau dapli glieud.